

COMMUNION Ps 34:26

Erubescant et reveantur simul, qui gratulantur malis meis: induantur pudore et reverentia, qui maligna loquuntur adversus me.

POSTCOMMUNION

Præbeant nobis, Domine, divinum tua sancta fervorem: quo eorum pariter et actu delectemur et fructu. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia sæcula sæculorum.

PRAYER OVER THE PEOPLE

Humiliate capita vestra Deo.
Adjuva nos, Deus, salutaris noster: et ad beneficia recolenda, quibus nos instaurare dignatus es, tribue venire gaudentes. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia sæcula sæculorum.

Let them blush : and be ashamed together, who rejoice at my evils. Let them be clothed with confusion and shame, who speak great things against me.

Let thy holy mysteries, O Lord, inspire up with divine fervor, that we may delight both in their celebration and in their fruit. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Bow your heads to God.
Help us, O God, our Savior, and grant that we may draw nigh with joy, to keep the memory of those mercies, whereby thou didst deign to restore us to life. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

MASS PROPER: MONDAY OF HOLY WEEK IN LENT

MASS (*Júdica, Dómine*) (violet)

INTROIT Ps 34:1-2

Júdica, Dómine, nocentes me, expugna impugnantes me: apprehende arma et scutum, et exsurge in adiutorium meum, Dómine, virtus salutis meæ. Ps 34:3 Effunde frameam, et conlude adversus eos, qui persecuntur me: dic animæ meæ: Salus tua ego sum. Júdica, Dómine, nocentes me, expugna impugnantes me: apprehende arma et scutum, et exsurge in adiutorium meum, Dómine, virtus salutis meæ.

Judge thou, O Lord, them that wrong me : overthrow them that fight against me. Take hold of arms and shield : and rise up to help me. O Lord, my salvation. Ps 34:3 Bring out the sword, and shut up the way against them that persecute me: say to my soul: I am thy salvation. Judge thou, O Lord, them that wrong me: overthrow them that fight against me. Take hold of arms and shield : and rise up to help me. O Lord, my salvation.

COLLECT

Da, quæsumus, omnipotens Deus: ut, qui in tot adversis ex nostra infirmitate defecimus; intercedente unigeniti Filii tui passione respiremus: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.

Grant, we beseech thee, almighty God, that we who fail through our weakness in so many difficulties, may be relieved through the pleading of the Passion of Thy only-begotten Son. Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

LESSON Isa 50:5-10

In diébus illis: Dixit Isaías: Dóminus Deus aperuit mihi aurem, ego autem non contradíco: retrorsum non ábii. Corpus meum dedi percutientibus et genas meas vellentibus: faciém meam non avérti ab increpantibus et conspuentibus in me. Dóminus Deus auxiliátor meus, ideo non sum confusus: ideo posui faciém meam ut petram duríssimam, et scio, quóniam non confundar. luxta est, qui iustificat me, quis contradícet mihi? Stemus simul, quis est adversarius meus? Accédát ad me. Ecce, Dóminus Deus auxiliátor meus: quis est, qui condémnet me? Ecce, omnes quasi vestiméntum conteréntur, tinea cómedet eos. Quis ex vobis timens

The Lord God hath opened my ear, and I do not resist: I have not gone back. I have given my body to the strikers, and my cheeks to them that plucked them: I have not turned away my face from them that rebuked me, and spit upon me. The Lord God is my helper, therefore am I not confounded: therefore have I set my face as a most hard rock, and I know that I shall not be confounded. He is near that justifies me, who will contend with me? let us stand together, who is my adversary? let him come near to me. Behold the Lord God is my helper: who is he that shall condemn me? Lo, they shall all be destroyed as a garment, the moth shall eat them up.

Dóminum, áudiens vocem servi sui?
Qui ambulávit in ténebris, et non est
lumen ei, speret in nómine Dómini, et
innitátur super Deum suum.

GRADUAL Ps 34:23; 34:3

Exsúrge, Dómine, et inténde iudicio
meo, Deus meus et Dóminus meus, in
causam meam. V. Effúnde frámeam,
et conclúde advérsus eos, qui me
persequúntur.

TRACT Psalm 102: 10

Dómine, non secúndum peccáta
nostra, quæ fécimur nos: neque
secúndum iniquitátes nostras
retríbuas nobis. Ps 78:8-9 Dómine, ne
memíneris iniquitátum nostrarum
antiquarum: cito anticípent nos
misericórdiæ tuæ, quia páuperes facti
sumus nimis. (Hic genuflectitur)
V. Adjuva nos, Deus, salutáris noster:
et propter glóriam nóminis tui,
Dómine, libera nos: et propítius esto
peccátis nostris, propter nomen tuum.

GOSPEL John 12:1-9

A ite sex dies Paschæ venit Jesus
Bethániam, ubi Lázarus fúerat
mórtuus, quem suscitávit Jesus.
Fecérunt autem ei cenam ibi: et
Martha ministrábat, Lázarus vero unus
erat ex discumbéntibus cum eo. María
ergo accépit libram unguénti nardi
pístici pretiósí, et unxit pedes Iesu, et
exténsit pedes ejus capíllis suis: et
domus impléta est ex odóre unguénti.
Dixit ergo unus ex discipulis ejus,
Judas Iscariótes, qui erat eum
traditúrus: Quare hoc unguéntum non
véniit trecéntis denáriis, et datum est
egénis? Dixit autem hoc, non quia de
egénis pertinébat ad eum, sed quia fur
erat, et lóculos habens, ea, quæ
mittebantur, portábat. Dixit ergo Jesus:
Sínite illam, ut in diem sepultúræ meæ

Who is there among you that fears the
Lord, that hears the voice of his
servant, that hath walked in darkness,
and hath no light? let him hope in the
name of the Lord, and lean upon his
God.

Arise, and be attentive to my
judgment: to my cause, my God, and
my Lord. V. Bring out the sword, and
shut up the way against them that
persecute me.

O Lord, repay us not according to the
sins we have committed, nor
according to our iniquities. V. (Psalm
78: 8, 9). O Lord, remember not our
former iniquities, let Thy mercies
speedily prevent us; for we are
become exceeding poor. (Here kneel.)
V. Help us, O God, our Savior, and for
the glory of Thy name, O Lord, deliver
us: and forgive us our sins for Thy
name's sake.

Jesus therefore, six days before the
pasch, came to Bethania, where
Lazarus had been dead, whom Jesus
raised to life. And they made him a
supper there: and Martha served: but
Lazarus was one of them that were at
table with him. Mary therefore took a
pound of ointment of right spikenard,
of great price, and anointed the feet of
Jesus, and wiped his feet with her
hair; and the house was filled with the
odor of the ointment. Then one of his
disciples, Judas Iscariot, he that was
about to betray him, said: Why was
not this ointment sold for three
hundred pence, and given to the
poor? Now he said this, not because
he cared for the poor; but because he
was a thief, and having the purse,

servet illud. Páuperes enim semper
habétis vobíscum: me autem non
semper habétis. Cognóvit ergo turba
multa ex Judæis, quia illic est: et
venérunt, non propter Iesum tantum,
sed ut Lázarus vidérent, quem
suscitávit a mórtuis.

OFFERTORY Ps 142:9-10

Eripe me de inimicis meis, Dómine: ad
te confúgi, doce me fácere voluntátem
tuam: quia Deus meus es tu.

SECRET

Hæc sacrificia nos, omnípotens Deus,
poténti virtúte mundátos, ad suum
fáciant puriôres veníre princípium.
Per Dóminum nostrum Iesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

PREFACE OF THE HOLY CROSS

Vere dignum et justum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubíque
grátias ágere: Dómine sancte, Pater
omnípotens, ætérne Deus: Qui
salútem humáni géneris in ligno
Crucis constituísti: ut unde mors
oriebátur, inde vita resúrgeret: et, qui
in ligno vincébat, in ligno quoque
vincerétur: per Christum, Dóminum
nostrum. Per quem majestátem tuam
laudant Ángeli, adórant Dominatiónes,
tremunt Potestátes. Cæli cælórúmque
Virtútes ac beáta Séraphim sócia
exsultatióne concélebrant. Cum
quibus et nostras voces ut admítte
jubeas, deprecámur, súpplíci
confessióne dicéntes:

carried the things that were put
therein. Jesus therefore said: Let her
alone, that she may keep it against the
day of my burial. For the poor you
have always with you; but me you
have not always. A great multitude
therefore of the Jews knew that he
was there; and they came, not for
Jesus' sake only, but that they might
see Lazarus, whom he had raised
from the dead.

Deliver me from my enemies, O Lord,
to Thee have I fled: teach me to do thy
will, for Thou art my God.

May these sacrifices, almighty God,
make us, whom Thou cleanse by Thy
mighty power, to approach their
source with greater purity. Through
our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who
lives and reigns with Thee in the unity
of the Holy Spirit, God, forever and
ever.

It is truly meet and just, right and for
our salvation, that we should at all
times, and in all places, give thanks
unto Thee, O holy Lord, Father
almighty, everlasting God: Who didst
establish the salvation of mankind on
the tree of the Cross: that whence
death came, thence also life might
arise again, and that he, who
overcame by the tree, by the tree also
might be overcome: Through Christ
our Lord. Through Whom the Angels
praise Thy Majesty, the Dominations
worship it, the Powers stand in awe.
The Heavens and the Heavenly hosts
together with the blessed Seraphim in
triumphant chorus unite to celebrate it.
With whom, we pray Thee, command
that our voices of supplication also be
admitted in confessing Thee saying: